

Chargé·e de contenus de biologie et Chargé·e de contenus de chimie

2 profils recherchés pour assurer l'adaptation de contenus scientifiques pour le projet Khan Academy

1. Bibliothèques Sans Frontières

Bibliothèques Sans Frontières est une ONG dont le mandat est de donner accès à la connaissance aux populations les plus vulnérables. BSF utilise la culture, l'information et l'éducation comme leviers d'émancipation et de développement de chacun, en tant qu'individu et en tant que citoyen.

En Belgique, notre objectif est de réduire les inégalités sociales afin que toutes et tous puissent profiter des mêmes opportunités et s'émanciper. Dans cette optique, nous nous efforçons de concevoir et de déployer des projets éducatifs innovants, adaptés aux besoins des personnes en situation de vulnérabilité.

Pour en savoir plus sur nos champs d'actions, rendez-vous sur www.bibliosansfrontieres.be.

2. Votre projet

Khan Academy est une **plateforme éducative**, interactive et ludique, pour apprendre, s'exercer et s'évaluer. Elle met à disposition **gratuitement des contenus pédagogiques** en ligne (leçons vidéo, exercices, outils de suivi de progression) qui permettent un apprentissage personnalisé et interactif. Depuis 2013, Bibliothèques Sans Frontières est le partenaire officiel pour l'adaptation de la plateforme en français, et ce sont aujourd'hui des milliers de contenus en maths, biologie, physique, chimie, entre autres, qui sont mis à disposition des apprenant·es francophones, belges et d'ailleurs, des primaires aux secondaires !

3. Votre mission

Sous la supervision de la Programme Manager Khan Academy, le ou la chargé·e de contenus est responsable de la traduction et de l'adaptation de vidéos, d'articles (leçons) et d'exercices Khan Academy en biologie ou en chimie (niveau secondaire).

Tâches principales

- Traduire de l'anglais vers le français des exercices et articles (leçons) en biologie ou en chimie.
- Recréer en français, à partir d'un modèle en anglais, des vidéos explicatives en biologie ou en chimie.
- Réviser les contenus adaptés par d'autres chargé-es de contenus (en sciences).

4. Votre profil

Compétences

- Vous maniez le français avec aisance et avez d'excellentes capacités rédactionnelles dans cette langue.
- Vous maîtrisez le vocabulaire scientifique lié aux thématiques de la biologie ou de la chimie.
- Vous pouvez facilement structurer des idées visuellement.
- Vous êtes prêt·e à être formé·e à l'utilisation des outils de création vidéo (Camtasia et Sketchbook) et êtes à l'aise à l'idée de travailler de façon autonome.
- Vous avez une excellente diction.
- Vous avez une écriture soignée et lisible (pour écrire sur une tablette graphique).

Formation et expérience

- Vous êtes francophone avec une très bonne maîtrise passive de l'anglais scientifique.
- Vous avez de l'expérience dans un cadre pédagogique (scolaire ou hors scolaire).
- Vous êtes diplômé·e en traduction, ou avez un diplôme scientifique.

5. Ce que nous vous proposons

Date de début souhaitée : au plus tôt

Lieu de travail : BeCentral, Cantersteen 10 à 1000 Bruxelles

Horaire et rythme de travail : temps partiel (3/5^e)

Type de contrat : CDD de 4 mois

Rémunération : en fonction de l'expérience et des barèmes BSF

Avantages :

- Environnement de travail stimulant et épanouissant
- Chèques repas, écochèques et frais forfaitaires
- Télétravail structurel (et prime de télétravail)

Comment postuler ? Envoyez votre CV et une lettre de motivation d'une page à rh@bibliosansfrontieres.be